

Guiones



■ **ROLANDO PÉREZ BETANCOURT**

MUCHOS AÑOS después de discutirse el asunto, hay algo que para muchos está quedando claro: el problema de los guiones en el cine cubano no es "el tema" en sí, sino la manera de tratarlo.

Una película puede tener excelentes actuaciones, historia interesante, fotografía de primera, música de virtuosos... pero si le falla el guión nunca será una buena película.

El asunto del tema como factor decisivo queda descartado cuando uno se pregunta cuántas películas de amor continúan haciéndose con acierto en el mundo.

El quid radica entonces en la agudeza artística y en saber transitar lo que se cuenta con el aire suficiente en los pulmones que demanda una buena dramaturgia... aplicada a cualquier tema.

Una novela se escribe, se guarda un año o dos, y al sacarla es muy posible que el autor la transforme en un alto por ciento.

Un guión que se filme sin estar madurado, o con variaciones sustanciales contra reloj no tendrá solución en imágenes una vez filmado, a no ser esos remiendos "del último corte" a veces detectables hasta por el espectador más entretenido.

El ejemplo de **Casablanca** (1942, M. Curtiz) cuyo guión se hacía a diario sin saber los actores lo que vendría al día siguiente, es una rara avis dentro del oficio, y más un acto de magia que una obra artísticamente meditada (con todo lo de impulso creativo inconsciente que pueda tener el arte).

En buena medida, "el tema" del cine cubano sigue estando conformado por problemas de la sociedad, económicos y sociales a la cabeza, y por ende del pensamiento. Sobran títulos al respecto y variedad en el tratamiento, desde la comedia costumbrista que insistía en la escena del apagón y el grito, hasta la estremecedora y artísticamente convincente **Suite Habana**, de Fernando Pérez.

La reiteración del tema trae aparejado entonces el mayor reto de la crea-



Boleto al paraíso, de Gerardo Chijona.

ción: el de resultar diferente, lo que de ningún modo se asocia a un tipo de cine experimental, aunque tampoco se le excluye.

Se puede ser diferente lo mismo transitando los cánones establecidos por Aristóteles que recurriendo a la vuelta y media. En todos los casos lo que decide es la sensibilidad y el talento del artista, sin olvidar el aporte de la experiencia, ese "oficio" indispensable para no tentar en riegos (¡el plausible riesgo!) lo que se sabe no funciona.

Tres de los largometrajes cubanos estrenados durante el último Festival del Nuevo Cine (el cuarto, **Afinidades**, no pude verlo) presentan, en diferentes formas, complicaciones en el guión.

Casa vieja (Lester Hamlet), tan bien recibido por el espectador porque valores hay, mantiene con buen pulso su vuelo realista nutrido del teatro, pero hay transiciones del personaje central, Esteban, (y no me refiero a la actuación) que están injustificadas en el devenir dramático, y ya de ello escribí cuando se estrenó en el Festival.

Larga distancia (Esteban Insausti), acaso el más ambicioso de todos en el plano formal, un filme al que hay que agregarle el provocador calificativo de "pudo haber sido", quiere abarcar tanto (incluyendo una mirada sociológica externa) que termina por no concretar la unidad del discurso, a ratos algo confuso.

Y **Boleto al paraíso** (Gerardo Chijona) con una historia contundente inspirada en hechos reales, no desarrolla de manera convincente (exceptuando la primera parte) ni la narración, ni las interioridades psico-sociales de sus personajes.

No hay que generalizar: hay películas cubanas que en diferente medida sí lo han logrado.

Pero muchos años después de estarse discutiendo el asunto, el guión sigue siendo el problema.



casa de las américas

De cuando Arguedas entró a la obra de Santiago

■ **PEDRO DE LA HOZ**

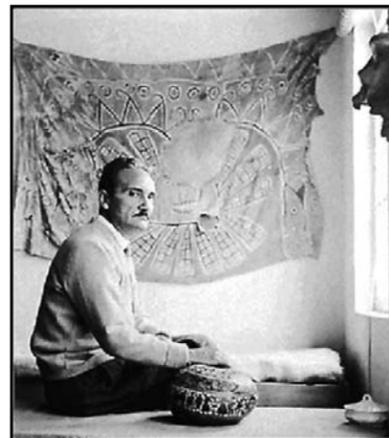
ES BUENO volver a mirar y sentir la obra del peruano José María Arguedas justo cuando se conmemora el centenario de su nacimiento —Andahuaylas, 18 de enero de 1911— y el universo andino que padeció, interpretó y defendió destaca como una fuerza singular en el magma revolucionario que aflora en la América Latina de los primeros años del siglo XXI.

En Cuba, la Casa de las Américas siempre lo ha tenido en cuenta. Ahora mismo, bajo su advocación, acaba de poner en marcha el Programa de Estudios de las Culturas de los Pueblos Originarios de las Américas —sí, en plural, porque caben tanto los de los Andes y el sur del continente, los de la gran familia mayense en Yucatán y Centroamérica, las comunidades de la Amazonía y la Orinoquia como las naciones aborígenes norteamericanas, tan sufridas y devastadas como las que más—, y planea una reedición de la novela **Los ríos profundos**. Una Casa que lo ha honrado también, desde hace una década, al colocar su nombre al frente del Premio Honorífico que todos los años concede a la que considera la mejor novela publicada durante el plazo precedente en la región.

Pero quizás sea este un excelente momento para recordar un muy interesante reflejo de la obra arguediana entre nosotros, en el que estuvieron implicados Santiago Álvarez y Roberto Fernández Retamar: el brevísimo y revelador filme **El sueño del pongo** (1970). Arguedas escuchó ese cuento en Lima a un comunero del Cusco. Trata de un pongo (sirviente), de cuerpo disminuido, al que su patrón maltrata y humilla. Hasta que le narra a este un sueño que tuvo, en el que el gran Padre San Francisco ordena al ángel más hermoso que untara con la miel más pura y dorada el cuerpo del amo y al ángel más ruinoso que trajera un bidón de gasolina lleno de excretas para embadurnar al indiecito. Llegado a ese punto, el patrón dijo: "Así es como debe ser. Continúa. ¿O todo concluye allí?". "No, padrecito mío, señor mío. Cuando nuevamente, aunque ya de otro modo, nos vimos juntos, los dos, ante nuestro gran



Santiago Álvarez.



José María Arguedas.

Padre San Francisco, él volvió a mirarnos, también nuevamente, ya a ti, ya a mí, largo rato. Con sus ojos que colmaban el cielo, no sé hasta que honduras nos alcanzó, juntando la noche con el día, el olvido con la memoria. Y luego dijo: 'Todo cuanto los ángeles debían hacer con ustedes ya está hecho. Ahora, ¡lámanse el uno al otro! Despacio, por mucho tiempo'. El viejo ángel rejuveneció a esa misma hora: sus alas recuperaron su color negro, su gran fuerza. Nuestro Padre le encomendó vigilar que su

voluntad se cumpliera". Fábula vindicante, mordaz, metáfora de rebeldía, **El sueño del pongo**, a partir de la adaptación de Retamar, estimuló la imaginación de Santiago, quien ya era un maestro indiscutido del género documental. Retamar había colaborado con Santiago en sus filmaciones de la guerra de liberación de Viet Nam. Pero **El sueño del pongo** no sería un documental, sino un experimento narrativo de imágenes fijas animadas.

En el orden de la evolución del lenguaje fílmico de Santiago, esta pieza de apenas ocho minutos de duración se sitúa en la línea de desarrollo de **Now** y **LBJ** y antecede el salto a la ficción que dio con **Los refugiados de la Cueva del Muerto**, basada en el relato testimonial de Marta Rojas sobre los sobrevivientes de los asaltos a los cuarteles orientales el 26 de julio de 1953.

En el centenario de Arguedas valdría la pena relanzar esa joya de la filmografía cubana.



ENVIADO POR LA TELEVISIÓN CUBANA MIÉRCOLES

CUBAVISIÓN

7:00 Universidad para Todos 8:00 Teleclases 11:30 Documental 12:00 Vale la pena (r) 12:15 Al mediodía 1:00 Noticiero del mediodía 2:00 Teleclases 4:30 Noticiero ANSOC 4:45 Dibujos animados 5:00 Hola Sandy Bell 5:30 Alánimo 5:57 Canta conmigo 6:00 Rascal, el mapache 6:30 Mesa Redonda 8:00 NTV 8:35 ¡Deja que yo te cuente! 9:05 La dosis exacta 9:13 Añorado encuentro 9:43 Este día 9:49 Cuando una mujer 10:04 De nuestra América: La pícaro soñadora 11:36 Noticiero del cierre 12:03 De madrugada en TV 12:05 Sangre verdadera 1:01 Telecine: Impetuoso amor 2:36 La favorita (r) 3:29 Telecine: Enamorados 5:07 CSI 6:00 Mujeres de nadie 6:45 Entorno (r) 7:00 Universidad para Todos.

TELE-REBELDE

6:30 Buenos días 8:30 Mujeres de nadie (r) 9:15 De cualquier parte (r) 10:00 Antena (r) 10:45 Dos hombres y medio 11:10 Sin tregua (r) 11:15 Magdalena 1:30 Teleclases 4:00 Telecentros 6:00 NND 6:30 Felicity 7:00 Conexión 7:27 Para saber mañana 7:30 El joven Hércules 8:00 Antesala: Serie Nacional de Béisbol. Pinar del Río vs. Santiago de

Cuba. Universidad para Todos. Telecine: ¿Dónde quedó el amor?

CANAL EDUCATIVO

8:00 Teleclases 12:00 Hora 12 12:30 Tiempo de campeones 1:00 Noticiero del mediodía 2:00 Teleclases 4:00 Génesis del deporte 5:00 Telecentros 6:30 Media hora para recordar 7:00 Dora cubana y universal 7:02 Capítulo a capítulo 7:57 Para la vida 8:00 NTV 8:30 Lo bueno no pasa 9:00 Universidad para Todos 10:00 La danza eterna 11:00 Mesa Redonda

CANAL EDUCATIVO/2

8:30 Teleclases 4:30 Todo listo 4:45 Todo natural (r) 5:00 De tarde en casa 6:00 Ábrete sésamo. Barbie, la magia de Pegas 7:30 Paréntesis 7:57 Para la vida 8:00 Ritmo clip 8:30 Lo mejor de Telesur 11:00 Videoteca contracorriente

MULTIVISIÓN

6:29 Cartelera 6:30 Hola chico 7:14 Documental 7:37 Prisma 8:03 Hola chico 8:45 Utilísimo 9:08 Documental 10:14 Cinevisión: Del otro lado de la línea 12:04 Ronda artística 12:31 Facilísimo 1:19 El escuadrón del aire 1:41 La teoría del Big Bang 2:02 Cuerpo de evidencia 2:45 Video perfil: Avril Lavigne 3:00 La saga, negocio de familia 4:00 Cartelera 4:01 Documental 5:07 Vamos a conocernos 5:32 Retransmisión 8:00 Calabacita 8:01 Documental 8:46 Merlín 9:28 Retransmisión

Georgina Herrera en El Autor y su Obra



La poetisa Georgina será la invitada mañana miércoles a las 4:00 p.m. del espacio El Autor y su Obra, que el Instituto Cubano del Libro efectúa en la Biblioteca Rubén Martínez Villena, en la Plaza de Armas, La Habana Vieja.

La Herrera (Jovellanos, Matanzas, 1936), quien además es escritora de programas de radio y ha incursionado asimismo en la redacción de guiones para la televisión y en el teatro, es autora de una amplia producción lírica.

Tertulia martiana con el poeta César López

La tertulia **Cantidades rosadas de ventanas**, que el pasado año estuvo dedicada a conmemorar el centenario del natalicio de José Lezama Lima, continuará sus encuentros el próximo viernes 21 a las 4:00 p.m. en el Centro Cultural Literario Habana (San Rafael entre Águila y Galiano), bajo la conducción del poeta, narrador y ensayista César López, Premio Nacional de Literatura.

En esta nueva cita serán invitados especiales el doctor Pedro Pablo Rodríguez, Premio Nacional de Ciencias Sociales y especialista en la obra de José Martí, y el Dúo Darías, que interpretarán poemas del libro **Versos Sencillos**.